

GB

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

NL

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.



## PADDLING POOL

GB

### PADDLING POOL

Instructions for use

DE AT CH

### PLANSCHBECKEN

Gebrauchsanweisung

NL

### OPBLAASBAAR ZWEMBAD

Gebruiksaanwijzing

GB

Usage and safety information

Page

06

NL

Gebruiks- en veiligheidstips

Pagina

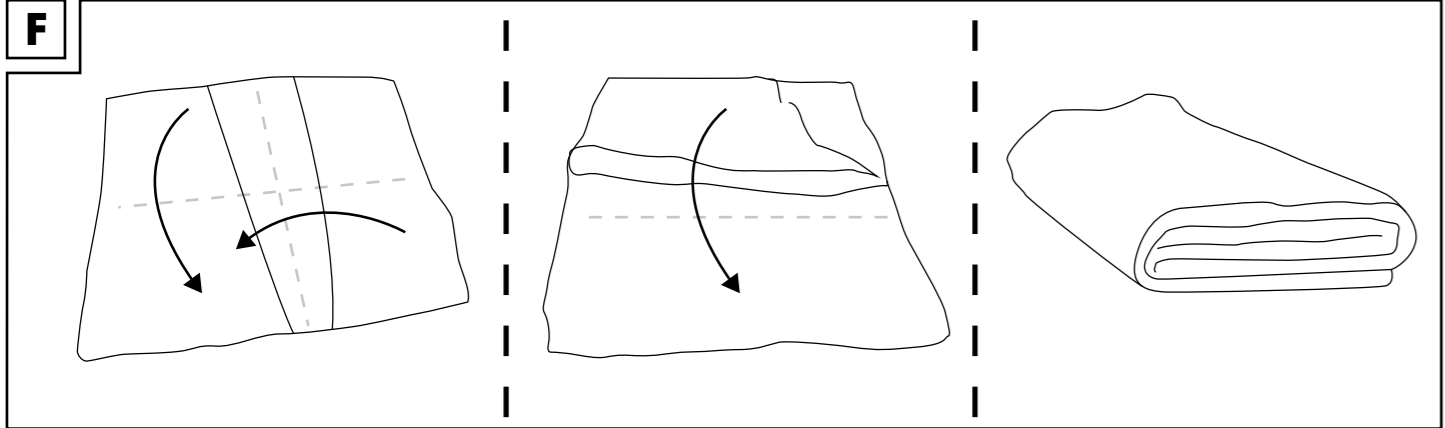
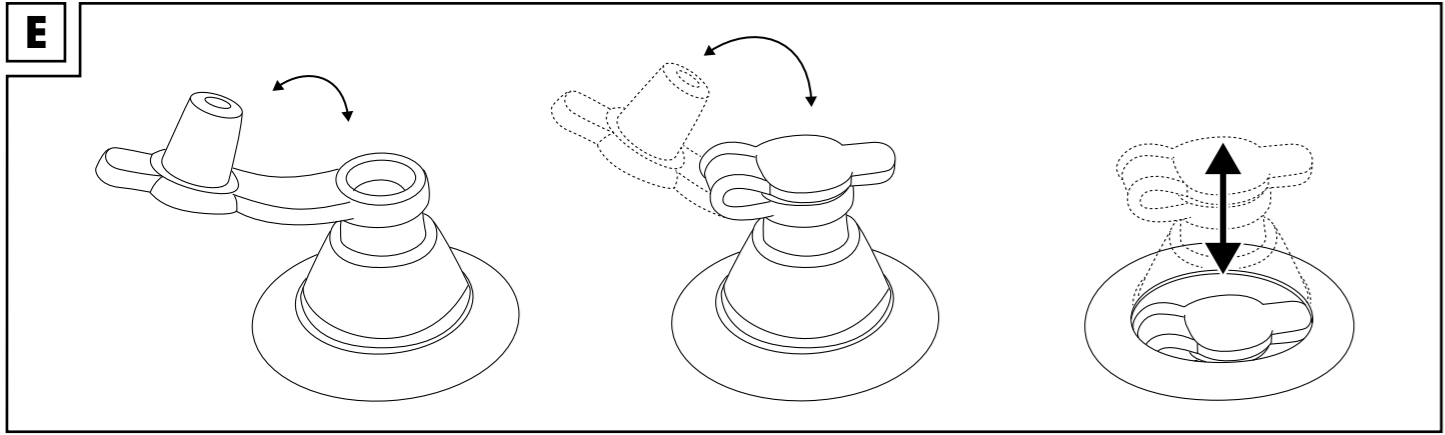
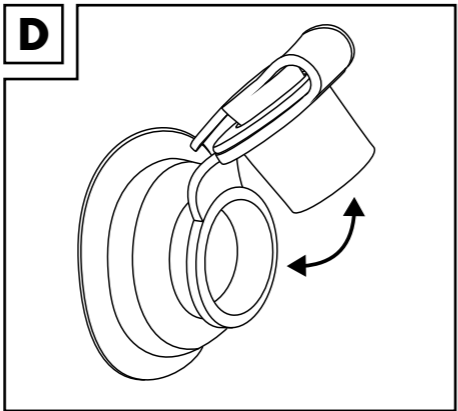
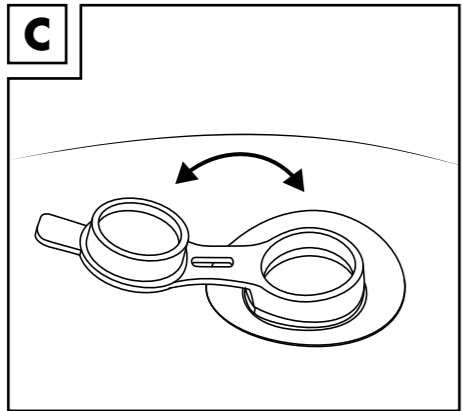
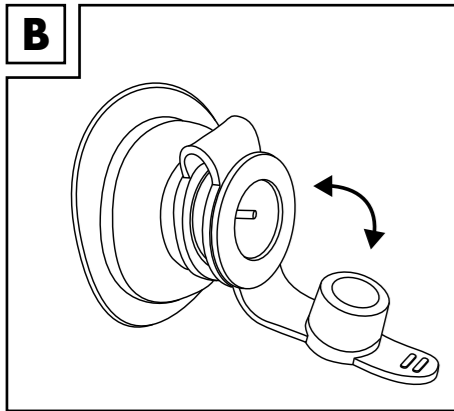
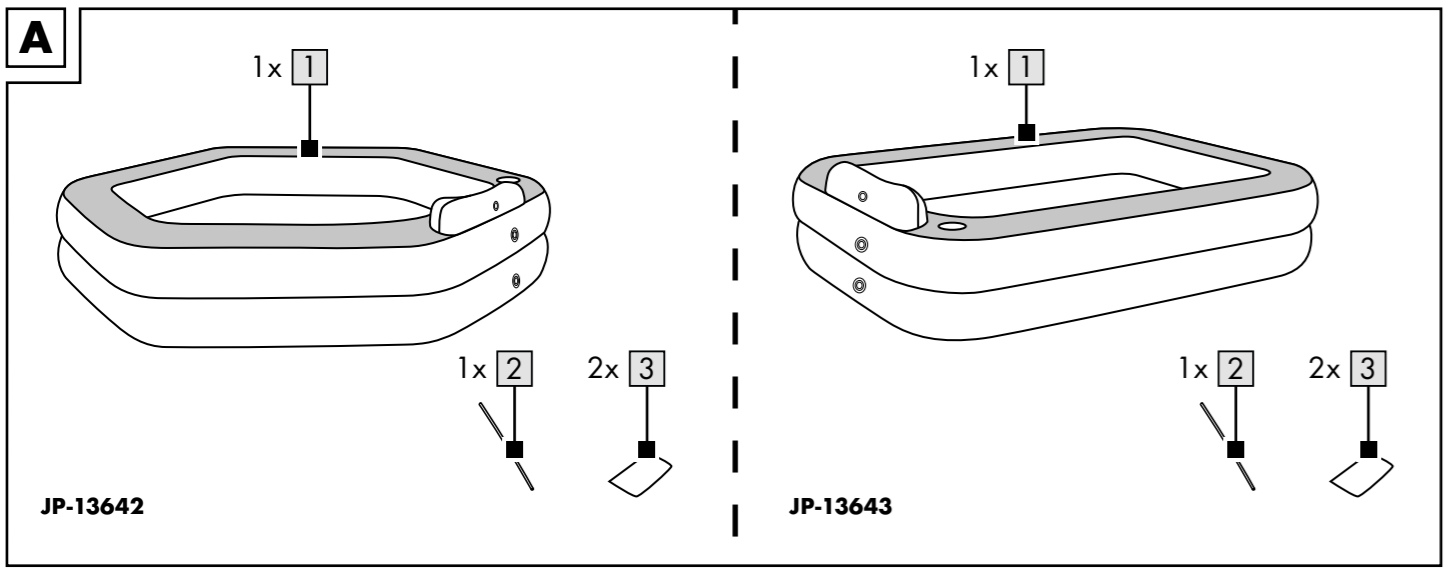
11

DE/AT/CH

Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

Seite

16



<b>GB</b>		<b>NL</b>		<b>DE AT CH</b>	
Scope of delivery .....	6	Leveringsomvang .....	11	Lieferumfang .....	16
Parts list .....	6	Beschrijving van de onderdelen .....	11	Teilebezeichnung .....	16
Technical data .....	6	Technische gegevens .....	11	Technische Daten .....	16
Intended use .....	6	Voorgescreven gebruik .....	11	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	16
Symbols used .....	6	Gebruikte symbolen .....	11	Verwendete Symbole .....	16
Safety instructions .....	6	Veiligheidsinstructies .....	11	Sicherheitshinweise .....	16
Danger to life! .....	6	Levensgevaar! .....	11	Lebensgefahr! .....	16
Safety of non-swimmers! .....	6	Veiligheid van niet-zwimmers! .....	11	Sicherheit von Nichtschwimmern! .....	16
Safety device .....	6	Veiligheidsvoorziening .....	11	Sicherheitsvorrichtung .....	16
Safety equipment .....	6	Veiligheidsuitrusting .....	11	Sicherheitsausrüstung .....	16
Safe use of the mini-pool .....	6	Veilig gebruik van de Mini-Pool .....	11	Sichere Nutzung des Mini-Pools .....	16
Risk of injury! .....	6	Gevaar voor blessures! .....	11	Verletzungsgefahr! .....	16
Avoiding material damage! .....	6	Preventie van materiële schade! .....	11	Vermeidung von Sachschäden! .....	17
Selecting a location .....	7	Locatie kiezen .....	12	Standort wählen .....	17
Assembly .....	7	Montage .....	12	Aufbau .....	17
Inflation .....	7	Oppompen .....	12	Aufpumpen .....	17
Filling .....	7	Vullen .....	12	Befüllen .....	17
Impact of water quality .....	7	Invloed van de waterkwaliteit .....	12	Einfluss der Wasserqualität .....	17
Accessibility .....	7	Toegankelijkheid .....	12	Zugänglichkeit .....	18
Disassembly .....	7	Demontage .....	13	Abbau .....	18
Emptying .....	7	Ledigen .....	13	Entleeren .....	18
Deflating .....	7	Lucht aflaten .....	13	Entlüften .....	18
Folding up .....	7	Opvouwen .....	13	Falten .....	18
Care, storage, repairs, maintenance .....	7	Verzorging, opslag, reparatie, onderhoud .....	13	Pflege, Lagerung, Reparatur, Wartung .....	18
Care .....	7	Verzorging .....	13	Pflege .....	18
Storage .....	8	Opslag .....	13	Lagerung .....	18
Repairs .....	8	Reparatie .....	14	Reparatur .....	19
Maintenance .....	8	Onderhoud .....	14	Wartung .....	19
Disposal .....	8	Afvalverwerking .....	14	Hinweise zur Entsorgung .....	19
Notes on the guarantee and service handling .....	8	Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling .....	14	Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung .....	19
Discolourations and their possible causes .....	10	Verkleuringen en mogelijke oorzaken .....	15	Verfärbungen und mögliche Ursachen .....	20
Stains and their possible causes .....	10	Vlekken en mogelijke oorzaken .....	15	Flecken und mögliche Ursachen .....	20

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

### **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents. Before assembling and using the mini-pool, all information in these instructions for use must be read carefully, understood and followed, unless deviating information is contained in other regulations and/or the manufacturer's instructions contradict existing provisions. These warning notices, instructions and safety guidelines cover some general risks related to leisure activity in the water; however, they cannot cover all risks and dangers in all cases. With any activity in water, caution, common sense and good judgement should be applied. This information must be stored for later use.

## Scope of delivery (Fig. A)

- 1 x paddling pool (mini-pool) (1)
- 1 x deflation tube (2)
- 2 x repair patch (3)
- 1 x instructions for use

## Parts list

- Mini-pool (Fig. A)
- quick release valve (Fig. B, D)
  - drainage opening (Fig. C)
  - plug valve (Fig. E)

## Technical data

Dimensions (inflated, incl. head support):

**JP-13642:** approx. 202 x 186 x 46/60cm  
(W x D x H)

**JP-13643:** approx. 202 x 151 x 46/60cm  
(W x D x H)

Volume:

**JP-13642:** approx. 530L

**JP-13643:** approx. 500L



Date of manufacture (month/year):  
12/2023

## Intended use

The product is designed as a mini-pool set up on the ground and has been designed to withstand the internal pressure. The product is not suitable (not even in part) to be sunk into the ground. This product is for private use for children over the age of 5.

## Symbols used



Warning. Supervise children in the water and surrounding area at all times - risk of drowning.



Never dive headfirst into shallow water. This could result in serious injuries or death.



Warning. Do not place on an incline.



Please read carefully and retain for future reference.

## Safety instructions

The use of a mini-pool set-up kit is conditional upon compliance with the safety provisions that are described in the instructions for use. Pay particular attention to safeguarding access to the mini-pool to prevent drowning and any other serious injuries, since children under the age of 5 may unexpectedly gain access, and when children are bathing they must be under uninterrupted adult supervision.

### **Danger to life!**

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

### **Safety of non-swimmers!**

- Constant, active, and watchful supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult supervisor is required at all times (you are reminded that children under the age of 5 run the greatest risk of drowning).
- When in use, designate a competent adult as a supervisor.
- Weak and non-swimmers should wear personal flotation devices whenever they enter the mini-pool.
- When the mini-pool is not being used or supervised, remove all play items from the pool and the pool area to prevent children from being attracted there.
- When the mini-pool is not being used or supervised, remove all play items and objects (e.g. chairs, large toys, etc.) that might give a child easy access to the mini-pool from the mini-pool area.

### **Safety device**

- It is recommended to set up a barrier (and secure all doors and windows, if any such exist) in order to prevent unauthorised access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, alarm systems, and similar security devices are sensible aids but they are not replacements for continuous and competent supervision by adults.

### **Safety equipment**

- It is recommended to keep rescue equipment (e.g. a lifebelt) close to the pool.
- Keep a functioning telephone and list of emergency numbers close to the mini-pool.

### **Safe use of the mini-pool**

- All users, especially children, are encouraged to learn how to swim.
- Learn first aid (cardiopulmonary resuscitation) and update your skills and knowledge regularly. This can make a life-saving difference in an emergency.
- Instruct all pool users, including children, about what to do in an emergency.
- Never jump into shallow water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool while under the influence of alcohol, drugs, or medications that may impair the ability to use the pool safely.

- If pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the mini-pool.
- Always keep the water purified and hygienically safe to protect the users of the mini-pool from water-borne diseases. Consult the instructions for use for the guidelines on water purification.
- Keep chemicals (e.g. products for water purification, cleaning, or disinfection) out of the reach of children.

### **Risk of injury!**

- Follow the instructions on the label.
- Do not bring any sharp or pointed objects with you.
- Protect the product from contact with any dubious liquids or acids. This may otherwise cause irreparable damage.
- Protect the product from excessive heat and fire! Be careful with lit cigarettes!
- Do not make any technical modifications to the product. Modifications of any kind compromise use of the product and nullify the warranty.
- Never use the product under the influence of alcohol, drugs, or medications.
- Under no circumstances should the inflated product be transported by vehicle.
- Do not use the product if there is a leak and the product is losing air.

### **Avoiding material damage!**

- Avoid contact with corrosive, sharp, or dangerous items, chemicals, or liquids. Should this nevertheless happen to occur, inspect the pool thoroughly for damage.
- Warning! Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol can peel the colored coating off of inflatable PVC products. This can stain your skin, clothes, or other objects that come in contact with it.
- Keep the product away from fire and hot objects (e.g. lit cigarettes).
- All inflatables are susceptible to cold. For this reason never unfold and inflate the product at a temperature lower than 15 °C!
- Inflate the product's air chambers to a maximum operating pressure of 0.03 bar.
- In the event that the air pressure increases in the hot sun, it must be balanced accordingly by letting out air.
- Open the valve and let out some air whenever the pressure is above 0.03 bar.
- Make sure that the product, especially when inflated, does not come into contact with stones, gravel, or sharp objects and does not rub or scrape against anything as this can cause damage.
- Use only the correct pump adapter to insert into the valve. The valve may otherwise become damaged.
- Do not use a compressor to inflate the product.
- Do not over-inflate because you then risk tearing open the welded seams. Close the valve properly after inflating.
- The use of accessory devices not permitted for the mini-pool (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may lead to the risk of injury or material damage.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

## Selecting a location

**WARNING.** Mini-pools that are placed on uneven surfaces tend to leak, deform, or collapse, leading to material damage or serious bodily harm to those who are in or around the mini-pool!

**WARNING.** Do not use sand when setting up. If the use of an "aid for levelling" is needed, it is highly likely your set-up location is unsuitable.

**WARNING!** Set the mini-pool up at a location where continuous supervision is possible in order to avoid the risk of small children drowning.

**WARNING!** Select your set-up location carefully because grass and other desirable plants growing underneath the product will die. In addition, be sure not to install the product on surfaces on which vigorous plants and weeds frequently grow because both can pierce through the product.

Comply with the following instructions before you set the product up.

1. Select a surface that is firm, flat (without bumps or mounds of earth), horizontal, and extremely even. There may not be a slope of more than 3° at any point on the set-up site.
2. Make sure that the site is free from branches, stones, sharp-edged and other foreign objects so that the product does not become damaged.
3. Select a location where the product will not be beneath power cables or trees. Take care also that there are no underground pipes, supply lines, or cables on the site.
4. Insofar as possible, select a location where your product will be in direct sunlight. This will heat up the water in the pool.

## Assembly

This product must always be assembled by an adult. Contact the Service Hotline if you have any questions or need assistance with the assembly. Follow the individual assembly steps in the order indicated.

1. Select a smooth and clean surface with enough space to unpack the product. Check that all individual parts are present and in good order and condition.
2. When assembling the product for the second and subsequent times, you should inspect it for any possible damage, holes, and tears, and these should be sealed as described later.
3. It is recommended that you do not fill the mini-pool with groundwater, water obtained from drilling, or from wells: typically, such water contains organic substances contaminated with nitrates and phosphates. You are advised to fill the mini-pool with water from the public drinking water supply.

## Inflation

### **WARNING!**

- Avoid inflating the air chambers too much because there is the risk of over-stretching the welded seams and even tearing them open.
- The operating pressure may increase in the sun. Balance out the operating pressure by letting out the air from the mini-pool.

- Use standard commercial foot pumps or double-stroke piston pumps with matching adapter attachments and pressure gauge to inflate the mini-pool.
- Do not use a compressor or compressed-air bottle to inflate the mini-pool. This can cause damage.
- Always inflate the mini-pool fully.
- Do not inflate the mini-pool close to pointed or sharp objects or on rough or stony surfaces.
- Always inflate the air chamber fully.

### **IMPORTANT!**

- Only open the valve to inflate and to let out air. It may otherwise become contaminated.
- The area around the valve must always be clean and dry.
- Take care that no sand or other impurities get into the valve.

### **Important!**

- **The maximum operating pressure for the air chambers is 0.03 bar.**

Inflate all air chambers fully.

**Note:** When you press with your thumb against each air chamber it should still give a little.

Inflate the lower air chamber first and then the upper one. Repeat the following steps in order to do this:

1. Open the upper valve closure of the air chamber (Fig. B).
2. Inflate the air chamber until it feels firm.
3. Close the valve closure (Fig. B).
4. To inflate the head support, open the valve closure and inflate the air chambers. Close the valve closure and press the valve down by applying light pressure (Fig. E).

## Filling

**WARNING.** If more than 2.5-5cm of water collects on one side before the middle has filled up, the mini-pool is standing unevenly and has to be positioned correctly. Open the drainage hole and let the water run out (Fig. C). Place the mini-pool in another even location.

1. Close the drainage hole (Fig. C).
2. Slowly fill the product with water. Do not leave the product unattended while filling.

**Note:** Fill the product fully up to the printed marking shown.

3. Once 2.5cm of water is spread uniformly over the floor of the mini-pool, smooth out the floor. Pull the outer wall outwards from the upper edge all around the floor.

## Impact of water quality

To keep the coating performing efficiently, and for aesthetic considerations, appropriate treatment procedures and/or recommendations of the pool manufacturer should be applied in a timely manner.

Before using the cleaning products you must read the product information and instructions to make sure that they are compatible with the top layer of the polyester exterior. These products and procedures must correspond to the recommendations made herein. For the winter season comply with the instructions given in the sections care, storage, repairs, and maintenance.

No shock disinfection may be performed shortly before covering up the mini-pool because within 8 hours of disinfecting there is a risk of chemical damage to the coating of the mini-pool.

## Accessibility

### **WARNING!**

Never leave your child unattended – risk of drowning.

A competent adult must provide constant, active, and attentive supervision of weak and non-swimmers at all times. (You are reminded that the greatest risk of drowning is among children under 5 years of age).

Keep a telephone or some other means of communication ready near the mini-pool so that you can speak to emergency services if required.

The use and installation of electrical devices in the environment of mini-pools must comply with national provisions.

Even if the mini-pool is not being used, you must consider the following measures:

- Make the mini-pool inaccessible to the extent possible (e.g. by locking doors, windows, and access routes to the swimming pool); and/or
- Install a protection device; and/or
- empty the mini-pool; and/or
- remove all entry devices from the mini-pool (e.g. ladders) and store out of the reach of children when the mini-pool is not in use.

## Disassembly

To store the product at season's end or for a lengthy period of non-use, proceed as follows:

## Emptying

Open the drainage hole and let the water run out (Fig. C).

**Note: Please follow the local regulations regarding specific requirements for disposing of water from swimming pools.**

## Deflating

1. Open the upper valve closures to let the air escape again (Fig. D).
2. To deflate the head support, pull the valve out and lightly squeeze the valve shaft to release the air, or alternatively feed the deflation tube into the valve in order to release the air quickly.
3. Let the mini-pool dry completely, preferably in the sun.

## Folding up

1. Let the product dry completely before folding it up.
2. For optimal storage, fold up the product as shown in Fig. F.

## Care, storage, repairs, maintenance

### Care

### **WARNING!**

Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal bristles, or sharp-edged or metallic objects such as knives. Use only mild detergent.

**WARNING.** To keep the water clean and free from algae and harmful bacteria, a thorough chemical water treatment is required. Ask a specialist retailer about materials to use, such as chlorine, shock treatments, algaecides, and other chemicals.

**WARNING.** Never add chemicals to the mini-pool when people are inside. This can cause skin and eye irritations! Never add chemicals or substances to the mini-pool if you cannot verify their correct use. Ask a specialist retailer regarding what chemicals to use, their guidelines and instructions.

**WARNING.** Owners of mini-pools are required to test the water regularly to determine the pH and chlorine levels in the water and to make adjustments when necessary. Ask a specialist retailer about suitable test kits and their instructions for use.

**WARNING.** Failure to comply with these maintenance instructions can seriously endanger the health of bathers, especially that of children.

The water must be changed regularly in accordance with the recommendations of the manufacturer and depending on the hygiene conditions, cleanliness, purity and odour or in the case of contamination or discolouration in the mini-pool. The use of chemicals in mini-pools without water circulation can lead to direct contact with the chemicals or, in areas with high concentrations of chemicals, to injuries to the users.

To ensure the appropriate cleanliness and hygiene of the water in the mini-pool throughout the whole season, perform regular water exchanges in accordance with the following instructions:

1. Correct and continuous use of basic chemical products for swimming pools is required in order to maintain an appropriate pH level in the water of the mini-pool. In addition, the use of such chemicals prevents the growth of harmful bacteria or algae in the water. The following chemicals are suitable for your mini-pool:

- Chlorine in the form of tablets, granules, or liquid: Disinfects the mini-pool water and prevents the growth of algae.
- Chemicals that control the pH level: Serve to correct the pH level and make the water either more or less acidic.
- Algaecides: Are used to destroy algae.
- "Shock treatment" (super-chlorination): Eliminates specific organic and other combined compounds that affect the clarity of the water.

Ask a specialist retailer about the specific use of chemicals. State the nominal filled volume of your mini-pool and give them a water sample, if asked. They can best advise you regarding suitable chemicals, suitable amounts, and effective use.

2. Chlorine may never come into direct contact with the cladding of the mini-pool, unless it has become completely soluble. Chlorine in tablet or granulated form must first be dissolved in a bucket filled with water before being poured into the pool. Liquid chlorine must be added to the mini-pool water slowly and uniformly over various areas.

**Danger!** Never pour water onto chemicals. Add the chemicals to the water. Never mix separate chemicals. Add them to the water separately so that the first chemical has dissolved completely and spread before you add the second.

3. When temperatures are high, clean the mini-pool several times each week to limit algae formation manually. Ask a specialist retailer about what cleaning agents to use, e.g. pool-floor suction cleaners, nets, brushes, etc.

4. Ask a specialist retailer about purchasing a test kit to check the pH level.

**Note:** An excessive concentration of chlorine, as well as low (acidic) pH levels, can damage the mini-pool cladding and immediate remedial steps are required if the test result indicates either of the two conditions.

5. Make sure that the mini-pool does not overflow by accident because of rain or for some other reason, whenever it has water in it. Otherwise, the mini-pool may become damaged. Reduce the water level immediately.

For occasional use of chemicals to reduce the frequency that the water is changed at, follow the instructions of the chemical manufacturer strictly (above all, do not use any more chemicals than recommended), ensure that the chemicals are mixed in the appropriate ratio in order to avoid possible injuries to persons, and store the chemicals out of the reach of children.

## Storage

### **WARNING!**

If the product is stored improperly, there is the risk of mildew forming.

If you live in a climate zone in which the mini-pool is not used year-round, it is strongly recommended that you drain the water, clean it thoroughly, and store it out of season in a protected location.

- Store the product in a clean, well-ventilated, and dry place away from direct sunlight where it is not exposed to wide variations in temperature.
- Store the product in a location that is inaccessible to children and securely locked.
- Do not place any heavy or sharp-edged objects on the product.
- Inspect the product after lengthy storage for signs of wear or ageing.

## Repairs

### **WARNING!**

Check the mini-pool for loss of pressure, holes, and tears before use each time.

If the mini-pool is losing air, this may be because of a leak on the valve, a defective valve, or a leak in the mini-pool.

When there is more serious damage do not perform repairs yourself under any circumstances. Minor leaks or holes can be repaired with the repair patch supplied.

### **Important!**

Do not inflate the product for 20 minutes after repair! Do not use the patch for leaks or holes on the seam.

1. Let the air out of the product completely.
2. Clean the area around the leak thoroughly. The area must be dry and free from grease.
3. Cut out a piece of the repair material that is big enough for its edges to overlap the damaged area by about 1.3cm.
4. Peel the patch off the paper, place it on the damaged area and press tight.

## Maintenance

The owner is primarily responsible for the maintenance of the mini-pool and the accessories.

### Mini-pool

The following should be avoided:

- direct contact or overdoses of water care agents, other than those indicated in EN 16713-3, with the surface of the top layer (since this may lead to irreversible discolouration);
- mechanical impacts (for instance, blunt objects such as sunshade stands, garden chairs, diving equipment, etc. falling) can cause marks or deep scratches on the top layer;
- abnormal friction between two surfaces;
- contact of oxidisable metal objects or organic materials with the top layer over a lengthy period of time.

The water line is particularly susceptible to deposits such as lime, metals, or other greasy products (sun lotion) that may be deposited on the top layer. Regular maintenance of the water line is recommended to prevent these deposits getting inside the top layer and making cleaning impossible.

Regular and careful maintenance should be performed using appropriate products that do not scour and are compatible with the top layer. Never use cleaning products that are not intended for swimming pools (household cleaners) and/or abrasive cleaning agents.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 446454\_2307

 Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

## Discolourations and their possible causes

Despite using high-performance materials and taking into consideration all of the aforementioned precautions, unusual stains may appear because of ageing. It is important to remember that the top layer gradually becomes discoloured because of ageing and the effects of UV rays.

The following may cause accelerated discolouration:

- use of unsuitable products and procedures for water preparation that do not match the manufacturer's recommendations;
- excessive mechanical impact (tidal swimming pools, floating layers of ice, automatic cleaners, and brushes, etc.);
- high water temperature;
- impact of the materials and the manufacturing process.

Sometimes a slight difference in colour appears between the areas that are immersed in the water and the areas that lie above the surface of the water. This is quite normal.

## Stains and their possible causes

Because of the many influencing factors, such as those mentioned above, it is extremely difficult to determine what causes stains. Stains that occur above the waterline are rarely deep in the top layer.

The following table shows the possible causes of stains once the mini-pool is in normal operation. To find the possible causes a sensible approach is to implement the measures described in the following record sheet: If these are unsuccessful, possible influences of the manufacturing process may be involved.

Types of stain	Possible cause	Possible solution
Whitish spots on the bottom of the mini-pool	Wrong water preparation	Stains are irreversible and cannot be repaired.
	Decomposition of organic substances (humus, twigs, leaves) that are in direct contact with the top layer. The effect is more considerable when there has been contact over a longer period of time.	
Whitish spots on the bottom of the mini-pool and on the walls	Excessive concentration of chemical products.	Stains are irreversible and cannot be remedied.
Whitish stains at the waterline	Lime scale deposits	These deposits can be prevented by using calcium sequestering agents and by maintaining the pH level balance. Cleaning is possible before placement by using a suitable product, solvent-free and non-abrasive, while taking care not to scratch the layer. Control the water hardness regularly to reduce this effect e.g. with a pre-installed ion exchanger.
	Unsuitable chemicals and/or abrasives	Irreversible and untreated milky or bleached areas
	Presence of algae	This can be prevented by regular maintenance of the mini-pool (cleaning).
	Decomposition of organic substances (leaves, dirt, vegetation)	
	Use of copper sulphate in pure or mixed form and application of the Cu/Ag process	Irreversible. These products are not allowed in this type of mini-pool.
Suntan lotions and cosmetics that float on the surface of the water, combustion of hydrocarbons from wood or charcoal fire, car exhausts, aeroplane exhausts, or any other pollution from the immediate vicinity or more distant surroundings of the mini-pool.	This can be prevented by regular maintenance of the mini-pool (cleaning).	
Green stains	Since they are organic in origin, these stains only occur when living organisms are present (algae, fungi, etc.) and may be related to a significant disturbance in the balance of the water preparation.	This can be prevented by regular maintenance of the mini-pool (cleaning).
Pink stains	These are generally found on seal parts and caused by bacteria that grow on components of these plastic parts and may be related to the water preparation. If PHMB is used for disinfection in the presence of copper, there is a risk of pink stains forming.	This can be prevented by regular maintenance of the mini-pool (cleaning).



Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft. Voorafgaande aan de montage en het gebruik van de mini-pool moet alle informatie in deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig zijn gelezen, begrepen en in acht genomen, voor zover in andere regels niets anders is bepaald en/of de aanwijzingen van de fabrikant niet in strijd zijn met bestaande voorschriften. Deze waarschuwingen, aanwijzingen en veiligheidsrichtlijnen betreffen enkele algemene risico's met betrekking tot vrijetijdsactiviteiten in het water. Het is echter niet mogelijk om alle risico's en gevaren in alle gevallen te behandelen. Wees voorzichtig en gebruik uw gezonde verstand en beoordelingsvermogen bij elke activiteit in het water. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

## Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x opblaasbaar zwembad (mini-pool) (1)
- 1 x ontluchtingslang (2)
- 2 x reparatieplakker (3)
- 1 x gebruiksaanwijzing

## Beschrijving van de onderdelen

- Mini-pool (afb. A)
- snelontluchtingsventiel (afb. B, D)
  - afvoeropening (afb. C)
  - stopventiel (afb. E)

## Technische gegevens

Afmetingen (opgeblazen, incl. hoofdsteun):


**JP-13642:** ca. 202 x 186 x 46/60 cm  
(b x d x h)

**JP-13643:** ca. 202 x 151 x 46/60 cm  
(b x d x h)

Inhoud:

**JP-13642:** ca. 530 l

**JP-13643:** ca. 500 l


 Productiedatum (maand/jaar):  
12/2023

## Voorgeschreven gebruik

Het artikel is ontworpen als Mini-Pool die op de grond opgesteld wordt en zodanig ontworpen is, dat het tegen de inwendige druk bestand is. Het artikel is er niet voor geschikt (ook niet gedeeltelijk) om in de grond ingebouwd te worden.

Dit artikel is voor kinderen met een leeftijd vanaf 5 jaar voor privégebruik.

## Gebruikte symbolen

 Waarschuwing. Op kinderen in (de nabijheid van) water voortdurend toezicht houden – verdrinkingsgevaar.



Spring nooit in ondiep water. Dit kan tot ernstig letsel of de dood leiden.



Waarschuwing. Niet schuin plaatsen.



Gelieve zorgvuldig te lezen en te bewaren om op een later tijdstip te raadplegen.

## Veiligheidsinstructies

Het gebruik van een Mini-Pool bouw pakket stelt voorop dat het met de in de gebruiksaanwijzing beschreven veiligheidsvoorschriften overeenstemt. Om het verdrinken of andere ernstige blessures te verhinderen, wordt er speciale aandacht aan geschonken om de toegang tot de Mini-Pool te beveiligen, omdat kinderen jonger dan 5 jaar zich onverwachts toegang tot de Mini-Pool kunnen verschaffen. Tijdens het zwemmen dient er op de kinderen ook ononderbroken door een volwassene toezicht uitgeoefend te worden.



### Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.



### Veiligheid van niet-zwemmers!

- Er is te allen tijde een permanent, actief en waakzaam toezicht op zwakke – en niet-zwemmers door een vakkundige volwassene toezichthouder noodzakelijk (er wordt aan herinnerd dat het grootste risico op het verdrinken bij kinderen jonger dan vijf jaar bestaat).
- Er wordt een vakkundig volwassene persoon aangeduid die het zwembad bewaakt wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke – of niet-zwemmers dienen persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen wanneer ze de Mini-Pool instappen.
- Wanneer de Mini-Pool niet gebruikt of bewaakt wordt, wordt al het speelgoed uit de Mini-Pool en uit de omgeving daarvan verwijderd om te verhinderen dat kinderen daardoor aangetrokken worden.
- Wanneer de Mini-Pool niet gebruikt of bewaakt wordt, wordt al het speelgoed of worden alle voorwerpen (bv. stoelen of groot speelgoed, enz.), at/die voor een kind gemakkelijk de toegang tot de Mini-Pool mogelijk maakt/maken, uit de omgeving van de Mini-Pool verwijderd.



### Veiligheidsvoorzieningen

- Het is aanbevelenswaardig om een dranghek te plaatsen (en, voor zover van toepassing, al de deuren en ramen te beveiligen) om een onbevoegde toegang tot de Mini-Pool te vermijden.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, dranghekken, zwembadafdekkingen, alarminstallaties of gelijkaardige veiligheidsvoorzieningen zijn zinvolle hulpmiddelen, maar vervangen geen permanente en vakkundig toezicht door volwassenen.



### Veiligheidsuitrusting

- Het is aanbevelenswaardig om een reddingsuitrusting (bv. een reddingsring) in de buurt van het zwembad op te bergen.
- Een functionerende telefoon en een lijst met alarmnummers worden in de buurt van de Mini-Pool opgeborgen.



### Veilig gebruik van de Mini-Pool

- Al de gebruikers, in het bijzonder kinderen, worden aangemoedigd om te leren zwemmen.
- EHBO (reanimatie van hart en longen) aanleren en deze kennis regelmatig oprispen. Dat kan in een noodgeval een levensreddend verschil uitmaken.
- Al de zwembadgebruikers, met inbegrip van kinderen, opdragen, wat er in een noodgeval gedaan moet worden.
- Nooit in ondiep water springen. Dat kan tot ernstige blessures of tot de dood leiden.
- Gebruik de Mini-Pool niet als u onder invloed staat van alcohol of medicamenten die uw vermogen om het plonsbad veilig te gebruiken nadelig kunnen beïnvloeden.
- Als er zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijdert u deze van het wateroppervlak vooraleer de Mini-Pool te betreden.
- De gebruikers van de Mini-Pool worden tegen door het water verspreide ziektes beschermd doordat het water steeds gezuiverd en hygiënisch veilig gehouden wordt. De richtlijnen voor de waterzuivering in de gebruiksaanwijzing worden geraadpleegd.
- Chemicaliën (bv. producten voor de waterzuivering, reiniging of ontsmetting) buiten het bereik van kinderen opbergen.



### Gevaar voor blessures!

- Neem de op het typeplaatje vermelde gegevens in acht.
- Scherphoekige of puntige voorwerpen mag u niet bij u hebben.
- Bescherm het artikel tegen het contact met bedenkelijke vloeistoffen of zuren. Anders kunnen er onherstelbare beschadigingen ontstaan.
- Bescherm het artikel tegen hitte en vuur! Wees voorzichtig met smeulende sigaretten!
- Voer geen technische wijzigingen aan het artikel door. Wijzigingen van eender welke aard brengen het gebruik in gevaar en leiden ertoe dat de garantie vervalt.
- Gebruik het artikel nooit onder invloed van alcohol, drugs of medicamenten.
- Het artikel in geen geval in de opgeblazen toestand op voertuigen transporteren.
- Gebruik het artikel niet als het een lek heeft en lucht verliest.



### Preventie van materiële schade!

- Contact met bijtende, puntige of gevaarlijke voorwerpen, chemicaliën of vloeistoffen vermijden. Gebeurt dit toch, dan controleert u het zwembad grondig op beschadigingen.
- Let op! Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen. Alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen kunnen de gekleurde laag van het opblaasartikel van pvc oplossen. Hierdoor kan het artikel afgeven op uw lichaam, kleding of andere voorwerpen die in contact komen met het artikel.

- Houd het artikel op een veilige afstand tot vuur en hete voorwerpen (zoals bv. gloeiende sigaretten).
- Alle opblaasartikelen zijn gevoelig voor koude. Het artikel daarom nooit onder een temperatuur van 15 °C uitvouwen en oppompen!
- Pomp de luchtkamers van het artikel op een bedrijfsdruk van maximaal 0,03 bar op.
- Indien de luchtdruk in de brandende zon toeneemt, moet deze gecompenseerd worden door de druk af te laten.  
Open het ventiel en laat een beetje lucht af wanneer de druk meer dan 0,03 bar bedraagt.
- Let erop dat het artikel – in het bijzonder in de opgepompte toestand – niet met stenen, grind of puntige voorwerpen in aanraking komt en nergens schuurt of slijpt, omdat er zich anders beschadigingen kunnen voordoen.
- Alleen een geschikte pompadapter in het ventiel steken. Anders kan het ventiel beschadigd worden.
- Gebruik geen compressor om het artikel op te pompen.
- Niet te stevig oppompen, omdat anders het gevaar bestaat dat de lasnaden openscheuren. Het ventiel na het oppompen goed afsluiten.
- Het gebruik van extra technische voorzieningen die niet voor de Mini-Pool toegelaten zijn (bv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.), kan tot risico's op blessures of materiële schade leiden.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!

## Locatie kiezen

**WAARSCHUWING.** Mini-Pools die op hobbelige oppervlakken opgesteld worden, neigen naar lekkages, vervormingen of instorting, gevolgd door materiële schade of een ernstig lichamelijk letsel van diegenen die in of rond de Mini-Pool vertoeven!

**WAARSCHUWING.** Gebruik bij de opstelling geen zand. Indien het gebruik van een egalisatiemiddel noodzakelijk is, is de door u gekozen opstellingsplaats hoogstwaarschijnlijk ongeschikt.

**WAARSCHUWING!** Installeer de Mini-Pool op een plaats, waar een permanent toezicht mogelijk is om het risico op het verdrinken van kleine kinderen te vermijden.

**WAARSCHUWING!** Kies uw opstellingsplaats zorgvuldig uit, gras en andere wenselijke plantengroei zullen immers onder het artikel afsterven.

Let er bovendien op, het artikel niet te installeren op oppervlakken, waarop er vaak hardnekkig planten en onkruid groeien, omdat ze zich allebei een weg door het artikel kunnen banen.

Geef gevolg aan volgende gegevens voordat u uw artikel opstelt:

1. Kies een geschikt oppervlak dat stevig, vlak (zonder bulten of aardhopen), waterpas en extreem effen is. Een helling van 3° mag nergens op de opstellingsplaats overschreden worden.

2. Vergewis u ervan dat de plaats vrij van takken, stenen, scherphoekige voorwerpen of andere vreemde objecten is, zodat het artikel niet beschadigd wordt.
3. Kies de plaats zodanig uit, dat het artikel niet onder stroomleidingen of bomen ligt. Let er bovendien op dat er zich in de ondergrond van de opstellingsplaats geen pijpleidingen, toevoerleidingen of kabels bevinden.
4. Voor zover dat mogelijk is, kiest u een opstellingsplaats voor uw artikel direct in de zon. Daardoor wordt het water in uw artikel verwarmd.

## Montage

De montage moet altijd door een volwassene worden uitgevoerd. Richt u bij vragen of als u voor de montage hulp nodig hebt tot de service-hotline.

Volg de afzonderlijke montageschappen in de aangegeven volgorde.

1. Kies een glad en schoon oppervlak met voldoende plaats uit om het artikel uit te pakken. Vergewis u ervan dat alle afzonderlijke onderdelen aanwezig zijn en zich in een onbeschadigde staat bevinden.
2. Vanaf de tweede montage dient u het artikel op eventuele beschadigingen, gaatjes en scheuren te onderzoeken en deze, zoals later beschreven, af te dichten.
3. Het is aanbevelenswaardig om de Mini-Pool niet met grond-, boor- of bronwater te vullen: dit water bevat over het algemeen met nitraten en fosfaten verontreinigde organische stoffen. Er wordt aanbevolen, de Mini-Pool met water uit de openbare drinkwatervoorziening te vullen.

## Oppompen

### WAARSCHUWING!

- Vermijd het bovenmatig oppompen van de luchtkamer, omdat anders het gevaar voor het uitrekken of zelfs openscheuren van de lasnaden bestaat.
- De bedrijfsdruk kan in de zon toenemen. Compenseer de bedrijfsdruk door de lucht uit de Mini-Pool te laten ontsnappen.
- Gebruik voor het opblazen van de Mini-Pool in de handel verkrijgbare voetpompen of met dubbele slag werkende zuigerpompen met passende opzetmogelijkheden en manometer.
- Gebruik voor het oppompen van de Mini-Pool noch een compressor noch een persluchtfles. Dit kan tot beschadigingen aan het artikel leiden.
- De Mini-Pool altijd volledig oppompen.
- Pomp de Mini-Pool niet in de nabijheid van puntige of scherpe voorwerpen of op een ruwe of grindachtige ondergrond op.
- De luchtkamer altijd volledig oppompen.

### BELANGRIJK!

- Open het ventiel alleen om het artikel op te pompen en om lucht te laten ontsnappen. Anders kan het verontreinigd worden.
- Het bereik rond het ventiel moet altijd droog en schoon zijn.
- Let erop dat er geen zand of een andere vorm van verontreiniging in het ventiel geraakt.

## Belangrijk!

- **De maximale bedrijfsdruk voor de luchtkamers bedraagt 0,03 bar.**

Pomp alle luchtkamers volledig op.

**Opmerking:** Bij het drukken met de duim op de betreffende luchtkamer moet ze nog gemakkelijk ingedrukt kunnen worden.

Pomp eerst de onderste en daarna de bovenste luchtkamer op. Herhaal hiervoor de volgende stappen:

1. Open de bovenste ventieldop van de luchtkamer (afb. B).
2. Pomp de luchtkamer zo ver op dat deze stevig aanvoelt.
3. Sluit de ventieldop (afb. B).
4. Open voor het vullen van de hoofdsteun de ventieldop en pomp de luchtkamers op. Sluit de ventieldop en duw het ventiel met lichte druk naar beneden (afb. E).

## Vullen

**WAARSCHUWING.** Als er zich aan één zijde meer dan 2,5 - 5 cm water ophoopt voordat het midden volledig gevuld is, staat de Mini-Pool niet vlak en moet deze correct neergezet worden. Open de afvoeropening en laat het water eruit lopen (afb. C). Stel de Mini-Pool op een andere vlakke plaats op.

1. Sluit de afvoeropening (afb. C).
2. Vul het artikel langzaam met water. Laat het artikel niet zonder toezicht wanneer u het aan het vullen bent.

**Opmerking:** Vul het artikel maximaal tot aan de opgedrukte markering.

3. Bevindt er zich 2,5 cm water gelijkmatig op de bodem van de Mini-Pool, dan maakt u de bodem vlak. Trek de buitenwand van de bovenste rand om de bodem heen naar buiten.

## Invloed van de waterkwaliteit

Om een goede performantie van de coating te handhaven en op grond van esthetische aspecten dienen passende behandelingsmethoden en/of aanbevelingen vanwege de fabrikant van het zwembad tijdig toegepast te worden. Vóór de toepassing is het beslist noodzakelijk om de product- en gebruikstips te lezen om hun verenigbaarheid met de deklaag van de polyesterschaaal te controleren.

Deze producten en methoden moeten met de hier gegeven aanbevelingen overeenstemmen. Voor het overwinteren dienen de onder het punt "Verzorging, opslag, reparatie en onderhoud" vermelde aanwijzingen in acht genomen te worden. Kort vóór het afdekken van de Mini-Pools mag er geen schokontsmetting uitgevoerd worden, omdat binnen 8 h na de ontsmetting het gevaar voor een chemische beschadiging van de coating van de Mini-Pool bestaat.

## Toegankelijkheid

### WAARSCHUWING!

Laat je kind nooit zonder toezicht. – verdrinkingsgevaar.

Er is te allen tijde een permanent, actief en waakzaam toezicht op zwakke – en niet-zwemmers door een vakkundige volwassen toezicht-houder noodzakelijk (er wordt aan herinnerd dat het grootste risico op het verdrinken bij kinderen jonger dan vijf jaar bestaat). Houd een telefoon of een ander communicatie-middel in de buurt van de Mini-Pool gereed om zo nodig de nooddienst te kunnen verwittigen. Het gebruik en de installatie van elektrische apparaten in de omgeving van mini-pools dienen in overeenstemming te zijn met nationale voorschriften.

Zelfs wanneer de Mini-Pool niet gebruikt wordt, moet er met de volgende maatregelen rekening gehouden worden:

- de Mini-Pool, voor zover mogelijk, ontoegankelijk maken (bv. door deuren en ramen te vergrendelen en door naar het zwembad leidende toegangswegen te versperren); en/of
- een beschermingsinrichting installeren; en/of
- de Mini-Pool ledigen; en/of
- verwijder alle voorzieningen waarmee toegang tot de mini-pool kan worden verkregen (bijv. ladders) en bewaar ze buiten het bereik van kinderen, wanneer de mini-pool niet in gebruik is

## Demontage

Om het artikel op het einde van het seizoen of voor een langer durend niet-gebruik op te bergen, gaat u als volgt te werk:

### Ledigen

Open de afvoeropening en laat het water eruit lopen (afb. C).

**Opmerking: Gelieve de lokale bepalingen met specifieke voorschriften voor de afvoer van water uit zwembaden in acht te nemen.**

### Lucht aflaten

1. Open de onderste ventieldoppen om de lucht te laten ontsnappen (afb. D).
2. Voor het laten leeglopen van de hoofdsteen trekt u het ventiel eruit en knijpt u de ventiel-schacht licht samen, zodat de lucht kan ontsnappen of voert u de ontluichtingsslang in het ventiel om de lucht snel te laten ontsnappen.
3. Laat de mini-pool drogen, het liefst in de zon.

### Opvouwen

1. Laat het artikel volledig drogen voordat u het opvouwt.
2. Om het artikel beter op te slaan, vouwt u het artikel op zoals getoond in afb. F.

## Verzorging, opslag, reparatie, onderhoud

### Verzorging

#### **WAARSCHUWING!**

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen haren en geen scherphoekige of metaalachtige voorwerpen, zoals messen of dergelijke. Gebruik alleen mild reinigingsmiddel.

**WAARSCHUWING.** Om te komen tot schoon water dat vrij van algen en schadelijke bacteriën is, moet er een consequente chemische waterzuivering plaatsvinden. Informeer u in de vakhandel over te gebruiken stoffen, zoals chloor, schokbehandelingen, algen dodende middelen en andere chemicaliën.

**WAARSCHUWING.** Doe nooit chemicaliën in de Mini-Pool wanneer er zich daarin personen bevinden. Dit kan tot huid- en oogirritaties leiden! Doe nooit chemicaliën of substanties in de Mini-Pool als u de correcte toepassing daarvan niet kunt verzekeren. Informeer u in de vakhandel over te gebruiken chemicaliën en over richtlijnen en aanwijzingen daarvoor.

**WAARSCHUWING.** Eigenaars van een Mini-Pool zijn ertoe gehouden, het water regelmatig te testen om de pH-waarde en de chloorconcentratie in het water te bepalen en eventueel aan te passen. Informeer u in de vakhandel over geschikte testkits en over aanwijzingen voor het gebruik daarvan.

**WAARSCHUWING.** Veronachtzaming van deze onderhoudsregels kan de gezondheid van zwemmers, in het bijzonder die van kinderen, aanzienlijk in gevaar brengen.

Het water in de mini-pool moet regelmatig worden verversd. Dit moet gebeuren overeenkomstig de aanbevelingen van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, zuiverheid, reinheid en geur van het water of indien er sprake is van vervuiling of verkleuring van het water. Het gebruik van chemicaliën in mini-pools zonder watercirculatie kan leiden tot direct contact met de chemicaliën en in gedeelten met een hoge concentratie van chemicaliën leiden tot letsel bij gebruikers.

Om een adequate reinheid en hygiëne van het water in de Mini-Pool tijdens het hele seizoen te garanderen, vervangt u regelmatig het water en geeft u gevolg aan volgende aanwijzingen:

1. Een correct en doorlopend gebruik van essentiële chemicaliën voor zwembaden is noodzakelijk om een billijke pH-waarde in het water van de Mini-Pool te handhaven. Bovendien verhindert het gebruik van dergelijke chemicaliën de groei van schadelijke bacteriën of algen in het water. Volgende chemicaliën zijn geschikt voor uw Mini-Pool:

- Chloor in de vorm van tabletten, granulaat of vloeistof: Ontsmet het water in de Mini-Pool en verhindert algengroei.
- Chemicaliën die de pH-waarde regelen: Dienen om de pH-waarde te corrigeren en maken het water meer of minder zuur.
- Algenvernietigingsmiddel: Worden gebruikt om algen te vernietigen.
- „Schokbehandeling“ (superchlorering): Elimineert bepaalde organische en andere gecombineerde verbindingen die de helderheid van het water negatief beïnvloeden. Informeer u bij de dealer naar het bepaalde gebruik van chemicaliën. Deel hem de vulhoeveelheid van uw Mini-Pool mee en geef hem, indien gewenst, een waterstaal.

Hij kan u over geschikte chemicaliën, geschikte hoeveelheden van de chemicaliën en efficiënt gebruik zo goed mogelijk adviseren.

2. Chloor mag nooit direct met de bekleding van de Mini-Pool in contact komen, maar pas in de compleet opgeloste toestand. Chloor in tablet- of granulaatvorm moet vooraf eerst in een met water gevulde emmer opgelost worden voordat het in het water van de Mini-Pool gedaan wordt. Vloeibaar chloor moet langzaam en gelijkmatig op verschillende plaatsen in het water van de Mini-Pool gedaan worden.

**Gevaar!** Giet nooit water op chemicaliën, maar voeg chemicaliën aan het water toe.

Meng nooit gescheiden chemicaliën, maar doe ze gescheiden in het water, zodat de eerste van de chemicaliën eerst volledig opgelost en verdeeld wordt voordat u de tweede van de chemicaliën toevoegt.

3. Reinig de Mini-Pool bij hoge temperaturen meermaals per week om de algenvorming handmatig te beperken. Informeer in de vakhandel naar te gebruiken reinigingsmiddelen, zoals bodemuigzigers, schepnetten, borstels en dergelijke

4. Informeer bij de dealer over de aankoop van een testkit ter controle van de pH-waarde.

**Opmerking:** Een bovenmatige chloorconcentratie en ook lage (zure) pH-waarden kunnen de bekleding van de Mini-Pool beschadigen en vereisen onmiddellijke oplosingsmaatregelen als het testresultaat één van beide aangeeft.

5. Let erop dat de Mini-Pool niet door regen of dergelijke toevallig kan vollopen, voor zover er zich daarin water bevindt. Anders kan het tot beschadigingen aan de Mini-Pool komen. Verlaag het waterpeil onmiddellijk.

Volg als er incidenteel chemicaliën worden gebruikt teneinde de frequentie van het verversen van het water te verminderen, de aanwijzingen van de fabrikant van de chemicaliën strikt op (vooral mogen er niet meer chemicaliën worden gebruikt dan aanbevolen), zorg ervoor dat de mengverhouding van de chemicaliën zodanig is dat daarmee mogelijk letsel bij personen wordt voorkomen en sla de chemicaliën buiten het bereik van kinderen op.

### Opslag

#### **WAARSCHUWING!**

Bij een onvakkundige opslag van het artikel bestaat er gevaar voor schimmelvorming. Woont u in een klimaatzone waarin de Mini-Pool niet het hele jaar lang gebruikt wordt, wordt ten eerste aanbevolen het water te laten wegvloeien, het zwembad grondig te reinigen, te laten drogen en het buiten het seizoen op een beschermde plaats op te bergen.

- Berg het artikel op een schone, goed verluchte en droge plaats, waar het niet aan geen grotere temperatuurschommelingen blootgesteld wordt, zonder direct zonlicht op.
- Berg het artikel buiten het bereik van kinderen en veilig afgesloten op.
- Leg geen zware of scherphoekige voorwerpen op het artikel.

- Controleer het artikel na een langer durende opslag op slijtage- of verouderingsverschijnselen.

## Reparatie

### **WAARSCHUWING!**

Controleer de Mini-Pool telkens vóór gebruik op drukverlies, gaatjes of scheuren. Verliest de Mini-Pool lucht, dan kan dit aan een lekkage aan het ventiel, aan een defect ventiel of aan een lekkage in de Mini-Pool te wijten zijn.

Bij grotere schade mag u in geen geval zelf reparaties uitvoeren.

Kleine lekken of gaatjes kunnen met de bijgevoegde reparatiedoek verholpen worden.

### **Belangrijk!**

Na de reparatie het artikel 20 minuten lang niet oppompen! Gebruik de doek niet bij lekken of gaatjes op de naad.

1. Laat de lucht volledig uit het artikel ontsnappen.
2. Reinig het oppervlak rond het lek grondig. Het oppervlak moet droog en vetvrij zijn.
3. Knip een stuk reparatiemateriaal uit, groot genoeg opdat de randen daarvan ongeveer 1,3 cm over het beschadigde oppervlak uitsteken.
4. Trek de doek van het papier af, zet de doek op het beschadigde oppervlak en druk de doek stevig aan.

### **Onderhoud**

De eigenaar van de Mini-Pool is de hoofdevantwoordelijke voor het onderhoud van het zwembad en van de accessoires.

#### **Mini-Pool**

Het volgende dient vermeden te worden:

- direct contact met of overdosering van andere wateronderhoudsmiddelen dan in EN 16713-3 aangegeven met het oppervlak van de deklaag (omdat dit tot onherstelbare ontkleuring kan leiden);
- mechanische stoten (zoals bijvoorbeeld vallende stompe voorwerpen, bv. parasolstandaarden, tuinstoelen, duiktoestellen, enz.) kunnen indrukken of diepe krassen op de deklaag veroorzaken;
- extreem tegen elkaar wrijven van twee oppervlakken;
- gedurende een langere periode contact van oxideerbare metaalachtige voorwerpen of van organische materialen met de deklaag.

De waterlijn is uiterst gevoelig voor aanslag, zoals bv kalk, metalen of andere, vethoudende producten (zonnecrème), die zich aan de deklaag kan afzetten. Om te verhinderen dat deze aanslag het binnenste gedeelte van de deklaag kan binnendringen, wat een reiniging onmogelijk maakt, is een regelmatig onderhoud van de waterlijn aanbevelenswaardig.

Een regelmatig en zorgvuldig onderhoud dient uitgevoerd te worden met geschikte producten die niet schuren en met de deklaag verenigbaar zijn. Het is verboden, reinigingsproducten, die niet voor zwembaden bestemd zijn (huishoudreiniger), en/of schurende reinigingsmiddelen te gebruiken.

## Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonde dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantietermijn op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantietermijn wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoop som terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 446454\_2307

 Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [deltasport@idl.nl](mailto:deltasport@idl.nl)

## Verkleuringen en mogelijke oorzaken

Ondanks het gebruik van efficiënte materialen en bij inachtneming van alle hiervóór vermelde voorzorgsmaatregelen kunnen er zich op grond van veroudering buitengewone verschijnselen voordoen. Het is belangrijk, eraan te herinneren dat de deklaag op grond van veroudering en door UV-stralen geleidelijk verkleurt.

Volgende oorzaken kunnen een bespoedigde verkleuring veroorzaken:

- gebruik van ongeschikte producten en werkwijzen bij de waterzuivering die niet in overeenstemming met de aanbevelingen vanwege de fabrikant zijn;
- te sterke mechanische inwerking (getijdenzwembad, drijvende ijslagen, automatische reinigers en borstels, enz.);
- hoge watertemperatuur;
- invloed van de materialen en van het productieproces.

Soms doet er zich een geringer kleurverschil voor tussen de zones, die in het water uitkomen, en de zones, die boven het wateroppervlak liggen. Dit is volstrekt normaal.

## Vlekken en mogelijke oorzaken

Op grond van de vele invloeden, zoals hierboven vernoemd, is het zeer moeilijk om de oorzaken van vlekken te bepalen. Vlekken die zich boven de waterlijn voordoen, zijn zeldzaam in de diepte van de deklaag.

De volgende tabel toont de mogelijke oorzaken van vlekken, zodra de Mini-Pool normaal gebruikt wordt. Om de mogelijke oorzaken te vinden, is het nuttig om de op het hiernavolgende registratieblad beschreven maatregelen in de praktijk te brengen. Blijken deze vruchteloos te zijn, dan kan er van mogelijke invloeden van het productieproces sprake zijn.

Aard van de vlekken	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Witachtige vlekken op de bodem van de Mini-Pool	Foutieve waterzuivering	Vlekken zijn onomkeerbaar en kunnen niet gerepareerd worden.
	Ontbinding van organische stoffen (humus, takken, bladeren) die direct contact met de deklaag hebben. Het effect is duidelijker als het contact gedurende een langere periode bestond.	
Witachtige vlekken op de bodem van de Mini-Pool en aan de wanden	Bovenmatige concentratie van chemische producten	Vlekken zijn onomkeerbaar en kunnen niet gerepareerd worden.
Witachtige vlekken aan de waterlijn	Kalkhoudende aanslag	Deze aanslag kan door het gebruik van chelaatvormers voor kalk en door handhaving van een evenwichtige pH-waarde verhinderd worden. De reiniging is vóór het inleggen met behulp van een geschikt product mogelijk, vrij van oplosmiddelen en niet schuren, waarbij er op gelet dient te worden, de laag niet te bekrassen. Om dit fenomeen te verminderen, moet de waterhardheid, bv. met een vooraf geïnstalleerde ionenwisselaar, regelmatig gecontroleerd worden.
	Ongeschikte chemicaliën en/of schuurmiddelen	Onomkeerbare en onbehandelde melkachtige of bleker geworden zones
	Aanwezigheid van algen	Het kan door een regelmatig onderhoud van de Mini-Pool (reinigen) verhinderd worden.
	Ontbinding van organische stoffen (bladeren, vuil, vegetatie)	
	Gebruik van kopersulfaat in zuivere of gemengde vorm en de toepassing van het Cu/Ag-proces	Onomkeerbaar. Deze producten zijn in dit type van Mini-Pool niet toelaatbaar.
	Zonnecrème of cosmetica, die aan het wateroppervlak drijft/drijven, koolwaterstofverbranding uit hout- of houtskoolvuur, uitlaatgassen van auto's, uitlaatgassen van vliegtuigen of elke andere vorm van vervuiling uit de directe of indirecte omgeving van de Mini-Pool.	Het kan door een regelmatig onderhoud van de Mini-Pool (reinigen) verhinderd worden.
Groene vlekken	Omdat ze van organische oorsprong zijn, doen deze vlekken zich alleen voor als er levende organismen voorhanden zijn (algen, schimmels, enz.): ze kunnen met een duidelijke verstoring van het evenwicht van de waterzuivering te maken hebben.	Het kan door een regelmatig onderhoud van de Mini-Pool (reinigen) verhinderd worden.
Roze vlekken	Bevinden zich over het algemeen aan afdichtingsonderdelen, ontstaan door bacteriën, die aan bestanddelen van deze kunststof onderdelen groeien, en kunnen met de waterzuivering te maken hebben. Als er voor de ontsmetting PHMB gebruikt wordt, bestaat bij aanwezigheid van koper het gevaar dat er roze vlekken tot ontwikkeling komen.	Het kan door een regelmatig onderhoud van de Mini-Pool (reinigen) verhinderd worden.

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus. Vor der Montage und der Benutzung des Mini-Pools müssen sämtliche Informationen in dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen, verstanden und befolgt werden, sofern in anderen Regeln nichts anderes festgelegt ist und/oder die Herstelleranweisungen nicht bestehenden Vorschriften entgegenstehen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Sicherheitsrichtlinien umfassen einige allgemeine Risiken in Bezug auf Freizeitbeschäftigung im Wasser, sie können jedoch nicht sämtliche Risiken und Gefährdungen in allen Fällen behandeln. Bei jeglicher Aktivität im Wasser ist es geboten, Vorsicht, gesunden Menschenverstand und gutes Urteilsvermögen walten zu lassen. Diese Angaben müssen für die spätere Nutzung aufbewahrt werden.

### Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Planschbecken (Mini-Pool) (1)
- 1 x Entlüftungsröhrchen (2)
- 2 x Reparaturflicken (3)
- 1 x Gebrauchsanweisung

### Teilebezeichnung

- Mini-Pool (Abb. A)
- Schnellentlüftungsventil (Abb. B, D)
  - Ablassöffnung (Abb. C)
  - Stöpselventil (Abb. E)

### Technische Daten

Maße (luftbefüllt, inkl. Kopfstütze):

**JP-13642:** ca. 202 x 186 x 46/60 cm (B x T x H)

**JP-13643:** ca. 202 x 151 x 46/60 cm (B x T x H)

Füllvolumen:

**JP-13642:** ca. 530 l

**JP-13643:** ca. 500 l



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
12/2023

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Mini-Pool konzipiert, der auf dem Boden aufgestellt ist und so ausgeführt wurde, dass er dem Innendruck standhält. Der Artikel ist nicht dafür geeignet (auch nicht teilweise), in den Boden eingelassen zu werden. Dieser Artikel ist für Kinder ab 5 Jahren für den privaten Gebrauch.

### Verwendete Symbole



Achtung. Kinder im Wasser und der Wasserumgebung stets beaufsichtigen – Gefahr durch Ertrinken.



Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.



Achtung. Nicht schräg stellen.



Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

### Sicherheitshinweise

Die Verwendung eines Mini-Pool-Bausatzes setzt voraus, dass er mit den Sicherheitsvorschriften übereinstimmt, die in der Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Um ein Ertrinken oder ernsthafte Verletzungen zu verhindern, wird besondere Aufmerksamkeit darauf gerichtet, den Zugang zum Mini-Pool zu sichern, da sich Kinder unter 5 Jahren unerwartet Zugang zum Mini-Pool verschaffen können, und beim Baden sind die Kinder ununterbrochen von einer erwachsenen Aufsichtsperson zu beaufsichtigen.



#### Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken-gefahr.



#### Sicherheit von Nichtschwimmern!

- Es ist jederzeit eine ständige, aktive und wachsame Beaufsichtigung schwacher Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine sachkundige erwachsene Aufsichtsperson erforderlich (es wird daran erinnert, dass das größte Risiko des Ertrinkens bei Kindern unter 5 Jahren besteht).
- Es wird eine sachkundige erwachsene Person bestimmt, die das Becken überwacht, wenn es benutzt wird.
- Schwache Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten persönliche Schutzausrüstung tragen, wenn sie in den Mini-Pool gehen.
- Wenn der Mini-Pool nicht benutzt oder überwacht wird, werden sämtliche Spielsachen aus dem Mini-Pool und seiner Umgebung entfernt, um zu verhindern, dass Kinder davon angezogen werden.
- Wenn der Mini-Pool nicht benutzt oder überwacht wird, werden sämtliche Spielsachen oder Gegenstände (z. B. Stühle oder große Spielzeuge usw.), die einem Kind leichten Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten, aus der Umgebung des Mini-Pools entfernt.



#### Sicherheitsvorrichtungen

- Es wird empfohlen, eine Absperrung zu errichten (und sämtliche Türen und Fenster zu sichern, sofern zutreffend), um unberechtigten Zutritt zum Mini-Pool zu vermeiden.

- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Beckenabdeckungen, Alarmanlagen oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind sinnvolle Hilfsmittel, ersetzen jedoch keine ständige und sachkundige Überwachung durch erwachsene Personen.



#### Sicherheitsausrüstung

- Es wird empfohlen, Rettungs-ausrüstung (z. B. einen Rettungsring) in der Nähe des Beckens aufzubewahren.
- Ein funktionierendes Telefon und eine Liste von Notrufnummern werden in der Nähe des Mini-Pools aufbewahrt.



#### Sichere Nutzung des Mini-Pools

- Sämtliche Nutzer, insbesondere Kinder, werden dazu ermuntert, schwimmen zu lernen.
- Erste Hilfe (Herz-Lungen-Wiederbelebung) erlernen und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Das kann bei einem Notfall einen lebensrettenden Unterschied ausmachen.
- Sämtliche Beckenbenutzer, einschließlich Kinder, anweisen, was in einem Notfall zu tun ist.
- Niemals in flaches Wasser springen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.
- Den Mini-Pool nicht benutzen, wenn man unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten steht, welche die Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Beckens beeinträchtigen können.
- Wenn Beckenabdeckungen verwendet werden, diese vor dem Betreten des Mini-Pools vollständig von der Wasseroberfläche entfernen.
- Die Nutzer des Mini-Pools werden vor durch das Wasser verbreiteten Krankheiten geschützt, indem das Wasser stets aufbereitet und hygienisch unbedenklich gehalten wird. Die Richtlinien zur Wasseraufbereitung in der Gebrauchsanleitung werden zu Rate gezogen.
- Chemikalien (z. B. Produkte für die Wasseraufbereitung, Reinigung oder Desinfektion) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



#### Verletzungsfahr!

- Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.
- Führen Sie keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände mit.
- Schützen Sie den Artikel vor dem Kontakt mit bedenklichen Flüssigkeiten oder Säuren. Ansonsten können irreparable Schäden entstehen.
- Schützen Sie den Artikel vor Hitze und Feuer! Vorsicht mit glühenden Zigaretten!
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen an dem Artikel vor. Änderungen jeder Art gefährden die Nutzung und führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Benutzen Sie den Artikel niemals unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.
- Den Artikel auf keinen Fall im aufgeblasenen Zustand auf Fahrzeugen transportieren.
- Benutzen Sie den Artikel nicht, wenn er ein Leck hat und Luft verliert.


## Vermeidung von Sachschäden!


- Kontakt mit ätzenden, spitzen oder gefährlichen Gegenständen, Chemikalien oder Flüssigkeiten vermeiden. Sollte dies dennoch passieren, prüfen Sie das Becken gründlich auf Beschädigungen.
- Achtung! Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.
- Halten Sie den Artikel von Feuer und heißen Gegenständen (wie z. B. glühenden Zigaretten) fern.
- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Pumpen Sie die Luftkammern des Artikels auf einen Betriebsdruck von maximal 0,03 bar auf.
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden. Öffnen Sie das Ventil und lassen Sie etwas Luft ab, wenn der Druck über 0,03 bar liegt.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen auftreten können.
- Nur geeigneten Pumpenadapter in das Ventil einstecken. Andernfalls kann das Ventil beschädigt werden.
- Verwenden Sie keinen Kompressor, um den Artikel aufzupumpen.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Das Ventil nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht für den Mini-Pool zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen usw.), kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

## Standort wählen

**WARNUNG.** Mini-Pools, die auf unebenen Oberflächen aufgestellt werden, neigen zu Undichtigkeiten, Verformungen oder Zusammensturz, gefolgt von Sachbeschädigung oder schwerer Körperverletzung derjenigen, die sich im oder um den Mini-Pool herum aufhalten!

**WARNUNG.** Verwenden Sie bei der Aufstellung keinen Sand. Sollte die Verwendung eines „Mittels zur Einebnung“ erforderlich sein, ist Ihr Aufstellungsort höchstwahrscheinlich ungeeignet.

 **ACHTUNG!** Stellen Sie den Mini-Pool an einem Ort auf, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden.

 **ACHTUNG!** Wählen Sie Ihren Aufstellungsort sorgfältig aus, denn Rasen und anderer wünschenswerter Pflanzenwuchs wird unterhalb des Artikels absterben.

Achten Sie außerdem darauf, den Artikel nicht auf Flächen zu installieren, an denen häufig kraftvoller Pflanzen- und Unkrautwuchs auftritt, da sich beides durch den Artikel bohren kann.

Befolgen Sie folgende Angaben, bevor Sie Ihren Artikel aufstellen:

1. Wählen Sie eine Fläche, die fest, flach (ohne Höcker oder Erdhügel), waagrecht und extrem eben ist. Eine Neigung von 3° darf an keiner Stelle des Aufstellortes überschritten werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Ort frei von Ästen, Steinen, scharfkantigen Gegenständen oder anderen Fremdoobjekten ist, sodass der Artikel nicht beschädigt wird.
3. Wählen Sie den Ort so aus, dass der Artikel nicht unterhalb von Stromleitungen oder Bäumen liegt. Achten Sie zudem darauf, dass sich im Untergrund des Aufstellungsortes keinerlei Rohrleitungen, Zuleitungen oder Kabel befinden.
4. Sofern es möglich ist, wählen Sie einen Aufstellungsort für Ihren Artikel direkt in der Sonne. Dadurch wird das Wasser in Ihrem Artikel erwärmt.

## Aufbau

Der Aufbau soll immer durch einen Erwachsenen erfolgen. Wenden Sie sich bei Fragen oder für Hilfestellung zum Aufbau an die Service-Hotline. Befolgen Sie die einzelnen Schritte des Aufbaus in der angegebenen Reihenfolge.

1. Wählen Sie eine glatte und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um den Artikel auszupacken. Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
2. Ab dem zweiten Aufbau sollten Sie den Artikel auf eventuelle Schäden, Löcher und Risse untersuchen und diese, wie später beschrieben, abdichten.
3. Es wird empfohlen, den Mini-Pool nicht mit Grund-, Bohr- oder Brunnenwasser zu füllen: Dieses Wasser enthält im Allgemeinen mit Nitraten und Phosphaten verunreinigte organische Stoffe. Es wird dazu geraten, den Mini-Pool mit Wasser aus der öffentlichen Trinkwasserversorgung zu füllen.

## Aufpumpen

### ACHTUNG!

- Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammer, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißen der Schweißnähte besteht.
- Der Betriebsdruck kann sich in der Sonne erhöhen. Gleichen Sie den Betriebsdruck durch Ablassen der Luft aus dem Mini-Pool aus.
- Verwenden Sie zum Aufblasen des Mini-Pools handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Aufsatzmöglichkeiten und Manometer.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Mini-Pools weder Kompressor noch Druckluftflasche. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Pumpen Sie den Mini-Pool immer vollständig auf.
- Pumpen Sie den Mini-Pool nicht in der Nähe von spitzen oder scharfen Gegenständen und auch nicht auf rauem oder kieseligem Untergrund auf.
- Die Luftkammern immer vollständig aufpumpen.

## WICHTIG!

- Öffnen Sie das Ventil nur zum Aufpumpen und Luftablassen. Ansonsten kann es verunreinigt werden.
- Der Bereich um das Ventil muss immer trocken und sauber sein.
- Achten Sie darauf, dass kein Sand oder eine andere Verunreinigung in das Ventil gelangt.

### Wichtig!

- **Der maximale Betriebsdruck für die Luftkammern beträgt 0,03 bar.**

Pumpen Sie alle Luftkammern vollständig auf.

**Hinweis:** Beim Druck mit dem Daumen auf die jeweilige Luftkammer sollte sich diese noch leicht eindrücken lassen.

Pumpen Sie erst die untere und dann die obere Luftkammer auf. Wiederholen Sie dafür folgende Schritte:

1. Öffnen Sie den oberen Ventilverschluss der Luftkammer (Abb. B).
2. Pumpen Sie die Luftkammer so weit auf, bis sie sich fest anfühlt.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss (Abb. B).
4. Zum Befüllen der Kopfstütze öffnen Sie den Ventilverschluss und pumpen die Luftkammern auf. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck (Abb. E).

## Befüllen

**WARNUNG.** Wenn sich an einer Seite mehr als 2,5 - 5 cm Wasser ansammelt, bevor sich die Mitte aufgefüllt hat, steht der Mini-Pool nicht eben und muss korrekt hingestellt werden. Öffnen Sie die Ablassöffnung und lassen Sie das Wasser herauslaufen (Abb. C). Stellen Sie den Mini-Pool an einem anderen, ebenen Ort auf.

1. Schließen Sie die Ablassöffnung (Abb. C).
2. Befüllen Sie den Artikel langsam mit Wasser. Lassen Sie den Artikel während des Befüllens nicht unbeaufsichtigt.

**Hinweis:** Befüllen Sie den Artikel maximal bis zur aufgedruckten Markierung.

3. Befindet sich 2,5 cm Wasser gleichmäßig auf dem Grund des Mini-Pools, glätten Sie den Boden. Ziehen Sie die Außenwand vom oberen Rand rings um den Boden nach außen.

## Einfluss der Wasserqualität

Um eine gute Leistungsfähigkeit der Beschichtung aufrechtzuerhalten und aufgrund ästhetischer Aspekte, sind entsprechende Behandlungsverfahren und/oder Empfehlungen des Beckenherstellers rechtzeitig anzuwenden. Vor der Anwendung von Reinigungsprodukten ist es unerlässlich, die Produkt- und Anwendungshinweise zu lesen, um deren Verträglichkeit mit der Deckschicht der Polyesterschale zu überprüfen. Diese Produkte und Verfahren müssen den hier gegebenen Empfehlungen entsprechen. Zum Überwintern sind die Anweisungen unter Pflege, Lagerung, Reparatur und Wartung einzuhalten. Kurz vor dem Abdecken des Mini-Pools darf keine Schock-Desinfektion durchgeführt werden, da innerhalb von 8 h nach der Desinfektion die Gefahr der chemischen Beschädigung der Mini-Pool-Beschichtung besteht.

## Zugänglichkeit

### **ACHTUNG!**

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt – Gefahr durch Ertrinken.

Es ist jederzeit eine ständige, aktive und wachsame Beaufsichtigung schwacher Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine sachkundige erwachsene Aufsichtsperson erforderlich (es wird daran erinnert, dass das größte Risiko des Ertrinkens bei Kindern unter fünf Jahren besteht). Halten Sie ein Telefon oder ein anderes Kommunikationsmittel in der Nähe des Mini-Pools bereit, um im Bedarfsfall den Notdienst verständigen zu können. Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen. Selbst wenn der Mini-Pool nicht verwendet wird, müssen die folgenden Maßnahmen berücksichtigt werden:

- den Mini-Pool, sofern möglich, unzugänglich gestalten (z. B. durch Verriegeln von Türen, Fenstern und Zugangswegen zum Schwimmbecken); und/oder
- eine Schutzvorrichtung installieren; und/oder
- den Mini-Pool entleeren; und/oder
- sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen (z. B. Leitern) und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht im Gebrauch ist.

## Abbau

Um den Artikel bei Ende der Saison oder für eine längere Nichtnutzung zu verstauen, gehen Sie wie folgt vor:

### Entleeren

Öffnen Sie die Ablassöffnung und lassen Sie das Wasser herauslaufen (Abb. C).

**Hinweis: Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.**

### Entlüften

1. Öffnen Sie die unteren Ventilverschlüsse, um die Luft entweichen zu lassen (Abb. D).
2. Zum Entlüften der Kopfstütze ziehen Sie das Ventil heraus und drücken Sie den Ventilschaft leicht zusammen, sodass die Luft entweichen kann, oder führen Sie das Entlüftungsröhrchen in das Ventil, um die Luft schnell entweichen zu lassen.
3. Lassen Sie den Mini-Pool vollständig, am besten in der Sonne, trocknen.

### Falten

1. Lassen Sie den Artikel vor dem Zusammenfallen vollständig trocknen.
2. Zur besseren Lagerung falten Sie den Artikel wie in Abb. F gezeigt.

## Pflege, Lagerung, Reparatur, Wartung

### Pflege

### **ACHTUNG!**

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metallborsten sowie keine scharfkantigen oder metallischen Gegenstände wie Messer oder Ähnliches. Verwenden Sie nur mildes Reinigungsmittel.

**WARNUNG.** Um sauberes Wasser, das frei von Algen und schädlichen Bakterien ist, zu bekommen, muss eine konsequente chemische Wasseraufbereitung erfolgen. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über einzusetzende Stoffe, wie Chlor, Schockbehandlungen, algentötende Mittel und andere Chemikalien.

**WARNUNG.** Geben Sie niemals Chemikalien in den Mini-Pool, wenn sich Personen in ihm befinden. Dies kann zu Haut- und Augenirritationen führen! Geben Sie niemals Chemikalien oder Substanzen in den Mini-Pool, wenn Sie die korrekte Anwendung dieser nicht sicherstellen können. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über zu verwendende Chemikalien, deren Richtlinien und Anweisungen.

**WARNUNG.** Mini-Pool-Besitzer sind dazu angehalten, das Wasser regelmäßig zu testen, um den pH-Wert und die Chlorkonzentration im Wasser zu bestimmen und ggf. anzupassen. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über geeignete Testkits und deren Anweisungen zum Gebrauch.

**WARNUNG.** Eine Nichtbeachtung dieser Wartungsregeln kann die Gesundheit von Badenden, insbesondere die von Kindern, stark gefährden.

Das Wasser ist regelmäßig in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers und in Abhängigkeit von den hygienischen Bedingungen, Sauberkeit, Reinheit und Geruch oder im Falle von Verschmutzungen oder Verfärbungen im Mini-Pool zu wechseln. Die Verwendung von Chemikalien in Mini-Pools ohne Wasserzirkulation kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder, in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration, zu Verletzungen der Benutzer führen. Um eine angemessene Sauberkeit und Hygiene des Wassers im Mini-Pool über die gesamte Saison zu gewährleisten, wechseln Sie regelmäßig das Wasser aus und richten Sie sich nach folgenden Anweisungen:

1. Ein korrekter und durchgehender Gebrauch grundlegender Chemikalien für Schwimmbecken ist erforderlich, um einen angemessenen pH-Wert im Mini-Pool-Wasser aufrechtzuerhalten. Zudem verhindert der Einsatz solcher Chemikalien das Wachstum schädlicher Bakterien oder Algen im Wasser. Folgende Chemikalien sind für Ihren Mini-Pool geeignet:
  - Chlor in Form von Tabletten, Granulat oder Flüssigkeit: desinfiziert das Mini-Pool-Wasser und verhindert Algenwuchs.
  - Chemikalien, die den pH-Wert regulieren: dienen zur Korrektur des pH-Wertes und machen das Wasser mehr oder weniger sauer.
  - Algenvernichtungsmittel: werden zur Vernichtung von Algen eingesetzt.
  - „Schockbehandlung“ (Super-Chlorierung): eliminiert bestimmte organische und anderweitige kombinierte Verbindungen, welche die Klarheit des Wassers beeinträchtigen. Informieren Sie sich beim Fachhändler über den Einsatz von bestimmten Chemikalien. Nennen Sie ihm die Füllmenge Ihres Mini-Pools und geben ihm, falls gewünscht, eine Wasserprobe. Er kann Sie zu geeigneten Chemikalien, geeigneten Mengen der Chemikalien und effektivem Einsatz bestmöglich beraten.

2. Chlor darf niemals direkt mit der Mini-Pool-Verkleidung in Kontakt geraten, sondern erst in komplett gelöstem Zustand. Chlor in Tabletten- oder Granulatform muss vorher erst in einem mit Wasser gefüllten Eimer aufgelöst werden, bevor es in das Mini-Pool-Wasser gegeben wird. Flüssiges Chlor muss langsam und gleichmäßig über verschiedene Bereiche in das Mini-Pool-Wasser gegeben werden.

**Gefahr!** Gießen Sie niemals Wasser auf Chemikalien, sondern fügen Sie Chemikalien dem Wasser hinzu. Vermischen Sie niemals getrennte Chemikalien, sondern geben Sie sie getrennt in das Wasser, sodass sich die erste Chemikalie erst vollständig gelöst und verteilt hat, bevor Sie die zweite Chemikalie hinzugeben.

3. Reinigen Sie den Mini-Pool bei hohen Temperaturen mehrmals die Woche, um die Algenbildung manuell zu begrenzen. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über zu verwendende Reinigungsmittel wie Bodensauger, Kescher, Bürsten u. Ä.

4. Erkundigen Sie sich beim Fachhändler über den Erwerb eines Testkits zur Prüfung des pH-Wertes.

**Hinweis:** Eine übermäßige Chlorkonzentration und auch niedrige (saure) pH-Werte können die Mini-Pool-Verkleidung beschädigen und erfordern sofortige Maßnahmen zur Behebung, wenn das Testergebnis eines von beiden anzeigt.

5. Achten Sie darauf, dass der Mini-Pool nicht durch Regen oder anderen Niederschlag per Zufall volllaufen kann, sofern sich Wasser darin befindet. Andernfalls kann es zu Beschädigungen am Mini-Pool kommen. Verringern Sie den Wasserstand umgehend.

Bei gelegentlichem Einsatz von Chemikalien, um die Häufigkeit des Auswechselns von Wasser zu verringern, die Anweisungen des Chemikalienherstellers streng befolgen (vor allem dürfen nicht mehr Chemikalien verwendet werden als empfohlen), das geeignete Mischungsverhältnis der Chemikalien sicherstellen, um mögliche Verletzungen von Personen zu vermeiden, und die Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

### Lagerung

### **ACHTUNG!**

Bei unsachgemäßer Lagerung des Artikels besteht die Gefahr der Schimmelbildung. Leben Sie in einer Klimazone, in der der Mini-Pool nicht ganzjährig genutzt wird, wird dringend empfohlen, das Wasser abzulassen, ihn gründlich zu reinigen, trocknen zu lassen und ihn außerhalb der Saison an einem geschützten Ort aufzubewahren.

- Lagern Sie den Artikel an einem sauberen, gut belüfteten und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, an dem er keinen großen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- Lagern Sie den Artikel für Kinder unzugänglich und sicher verschlossen.
- Legen Sie keine schweren oder scharfkantigen Gegenstände auf den Artikel.



- Prüfen Sie den Artikel nach längerer Lagerung auf Abnutzungs- oder Alterungserscheinungen.

## Reparatur

### **ACHTUNG!**

Überprüfen Sie den Mini-Pool vor jeder Verwendung auf Druckverlust, Löcher oder Risse.

Verliert der Mini-Pool an Luft, kann es an einer undichten Stelle am Ventil, an einem defekten Ventil oder einer undichten Stelle im Mini-Pool liegen.

Bei größeren Schäden sollten Sie auf keinen Fall selbst Reparaturen durchführen.

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

### **Wichtig!**

Nach der Reparatur den Artikel für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie den Flicken nicht bei Lecks oder Löchern auf der Naht.

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
2. Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich. Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
3. Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
4. Ziehen Sie den Flicken vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

## Wartung

Der Besitzer des Mini-Pools ist für dessen Wartung und die Wartung der Zubehörteile hauptverantwortlich.

### **Mini-Pool**

Folgendes ist zu vermeiden:

- Überdosierung von anderen Wasserpflegemitteln als in EN 16713-3 angegeben ebenso wie deren direkter Kontakt mit der Deckschicht (da dies zu irreversibler Entfärbung führen kann);
- mechanische Stöße (wie etwa durch fallende stumpfe Gegenstände, z. B. Sonnenschirmständer, Gartenstühle, Tauchgeräte usw.) können Eindrücke oder tiefe Kratzer auf der Deckschicht verursachen;
- außergewöhnliche Aneinanderreibung zweier Flächen;
- über einen längeren Zeitraum Kontakt oxidierbarer metallischer Gegenstände oder organischer Materialien mit der Deckschicht.

Die Wasserlinie ist besonders empfindlich für Ablagerungen wie z. B. Kalk, Metalle oder andere, fetthaltige Produkte (Sonnenscreme), die sich an der Deckschicht ablagern können. Um zu verhindern, dass diese Ablagerungen in das Innere der Deckschicht eindringen, was ein Reinigen unmöglich macht, wird eine regelmäßige Wartung der Wasserlinie empfohlen.

Regelmäßige und sorgfältige Wartung sollte mit geeigneten Produkten durchgeführt werden, die nicht scheuern und verträglich mit der Deckschicht sind. Es ist verboten, Reinigungsprodukte zu verwenden, die nicht für Schwimmbäder bestimmt sind (Haushaltsreiniger) und/oder scheuernde Reinigungsmittel.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 446454\_2307

**DE** Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: deltasport@lidl.de

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: deltasport@lidl.at

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: deltasport@lidl.ch

## Verfärbungen und mögliche Ursachen

Trotz der Verwendung leistungsfähiger Materialien und unter Berücksichtigung aller vorstehend genannten Vorkehrungen können aufgrund von Alterung außergewöhnliche Erscheinungen auftreten. Es ist wichtig, daran zu erinnern, dass sich die Deckschicht aufgrund der Alterung und durch UV-Einstrahlung allmählich verfärbt.

Folgende Ursachen können eine beschleunigte Verfärbung verursachen:

- Verwendung von ungeeigneten Produkten und Vorgehensweisen zur Wasseraufbereitung, die nicht in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers stehen;
- zu starke mechanische Einwirkung (Gezeiten-Schwimmbecken, treibende Eisschichten, automatische Reiniger und Bürsten usw.);
- hohe Wassertemperatur;
- Einfluss der Materialien und des Herstellungsprozesses.

Manchmal tritt ein geringer Farbunterschied zwischen den Bereichen auf, die ins Wasser eintauchen, und den Bereichen, die oberhalb des Wasserspiegels liegen. Dies ist durchaus üblich.

## Flecken und mögliche Ursachen

Aufgrund der vielen Einflüsse, wie vorstehend genannt, ist es äußerst schwierig, die Ursachen von Flecken zu bestimmen. Flecken, die oberhalb der Wasserlinie auftreten, sind selten in der Tiefe der Deckschicht.

Die folgende Tabelle zeigt die möglichen Ursachen von Flecken, sobald der Mini-Pool normal betrieben wird. Um die möglichen Ursachen zu finden, ist es sinnvoll, die im nachstehenden Schaublatt beschriebenen Maßnahmen durchzuführen. Führen diese nicht zum Erfolg, können mögliche Einflüsse des Herstellungsprozesses vorhanden sein.

Art der Flecken	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Weißliche Flecken am Boden des Mini-Pools	Falsche Wasseraufbereitung	Flecken sind irreversibel und können nicht repariert werden.
	Zersetzung organischer Stoffe (Humus, Zweige Blätter), die in direktem Kontakt mit der Deckschicht sind. Die Wirkung ist deutlicher, wenn der Kontakt über einen längeren Zeitraum bestand.	
Weißliche Flecken am Boden des Mini-Pools und an den Wänden	Übermäßige Konzentration von chemischen Produkten	Flecken sind irreversibel und können nicht repariert werden.
Weißliche Flecken an der Wasserlinie	Kalkhaltige Ablagerungen	Diese Ablagerungen können durch die Verwendung von Kalk-Sequestriermitteln und das Aufrechterhalten des pH-Wert-Gleichgewichts verhindert werden. Das Reinigen ist vor dem Einlegen mit Hilfe eines geeigneten Produkts möglich, lösemittelfrei und nicht scheuernd, wobei darauf zu achten ist, die Schicht nicht zu zerkratzen. Um dieses Phänomen zu verringern, muss die Wasserhärte regelmäßig kontrolliert werden, z. B. mit einem vorinstallierten Ionenaustauscher.
	Ungeeignete Chemikalien und/oder Scheuermittel	Irreversible und unbehandelte milchige oder ausgebleichte Bereiche
	Vorhandensein von Algen	Es kann durch regelmäßige Wartung des Mini-Pools (Säubern) verhindert werden.
	Zersetzung organischer Stoffe (Blätter, Schmutz, Vegetation)	
	Verwendung von Kupfersulfat in reiner oder vermischter Form und die Anwendung des Cu/Ag-Prozesses	Irreversibel. Diese Produkte sind in dieser Art von Mini-Pool nicht zulässig.
	Sonnencreme oder Kosmetika, die auf der Wasseroberfläche schwimmen, Kohlenwasserstoffverbrennung aus Holz- oder Holzkohlefeuer, Autoabgase, Flugzeugabgase oder jede andere Verschmutzung aus der direkten oder indirekten Umgebung des Mini-Pools.	Es kann durch regelmäßige Wartung des Mini-Pools (Säubern) verhindert werden.
Grüne Flecken	Da sie organischer Herkunft sind, treten diese Flecken nur auf, wenn lebende Organismen vorhanden sind (Algen, Pilze, usw.) und können mit einer deutlichen Störung des Gleichgewichts der Wasseraufbereitung zusammenhängen.	Es kann durch regelmäßige Wartung des Mini-Pools (Säubern) verhindert werden.
Rosa Flecken	Befinden sich im Allgemeinen an Dichtungsteilen, entstehen durch Bakterien, die an Bestandteilen dieser Kunststoffteile wachsen, und können mit der Wasseraufbereitung zusammenhängen. Wenn für die Desinfektion PHMB verwendet wird, besteht bei Vorhandensein von Kupfer die Gefahr, dass sich rosa Flecken bilden.	Es kann durch regelmäßige Wartung des Mini-Pools (Säubern) verhindert werden.